



Universiteit Leiden

# Onderwijs- en examenregeling

## geldig vanaf 1 september 2012

Opleidingsspecifiek deel

### Masteropleiding: Literary Studies

Deze Onderwijs- en examenregeling is opgesteld overeenkomstig artikel 7.13 van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (whw) en is aangevuld met kwaliteitskenmerken zoals vastgelegd in het kaderdocument Leids universitair register opleidingen.

Overeenkomstig artikel 7.14 WHW beoordeelt het faculteitsbestuur de Onderwijs- en examenregeling regelmatig en weegt daarbij, ten behoeve van de bewaking en zo nodig bijstelling van de studielast, het tijdsbeslag dat daaruit voor de studenten voortvloeit. De opleidingscommissie heeft op grond van artikel 9.18 WHW tot taak de wijze van uitvoeren van de Onderwijs- en examenregeling jaarlijks te beoordelen.

Deze Onderwijs- en examenregeling bestaat uit twee delen; een algemeen deel dat voor alle opleidingen gelijk is, en een deel dat voor een opleiding specifieke informatie bevat. Dit opleidingsspecifieke gedeelte vormt één geheel met het algemeen deel en bevat alleen de artikelen die een opleidingsspecifieke invulling hebben.

#### Inhoud

1. Algemene bepalingen
2. Beschrijving van de opleiding
3. Onderwijsprogramma
4. Tentamens en examens, vervolgopleiding
5. Toegang en toelating tot de opleiding
6. Studiebegeleiding en studieadvies
7. Overgangsbepalingen
8. Slotbepalingen

Bijlagen

Bijlage D – Onderwijsprogramma

## **Artikel 2.1 Doel van de opleiding**

Met de opleiding wordt beoogd:

1. het verwerven van wetenschappelijke kennis, inzicht, vaardigheden en gebruik van wetenschappelijke methoden op het gebied van de letterkunde en cultuur van de Europese Duits-, Engels-, Frans- of Italiaanstalige gebieden;
2. het ontwikkelen van academische vaardigheden:
  - het zelfstandig wetenschappelijk denken en handelen,
  - het analyseren van complexe problemen,
  - het wetenschappelijk rapporteren;
3. voorbereiding op een wetenschappelijke loopbaan en vervolgonderwijs;
4. voorbereiding op een maatschappelijke loopbaan.

## **Artikel 2.2 Afstudeerrichtingen**

De opleiding kent de volgende afstudeerrichtingen:

- English Literature and Culture
- French Literary Studies
- German Literature and Culture
- Italian Literature and Culture

## **Artikel 2.3 Eindkwalificaties**

### *1. Knowledge and insight*

- a. MA students will be able to demonstrate knowledge of research methods that are used in the field of English/ French/German/Italian Literary Studies;
- b. MA students will be able to demonstrate advanced knowledge of at least one of the fields of English/French/German/Italian Literary Studies;
- c. MA students will be able to demonstrate knowledge of the fields of English/French/German/Italian Literary Studies, the connections between these subfields, and the relations with other fields of study.

### *2. Applying knowledge and insight*

- a. MA students will have the ability to apply critically theoretical, analytical and descriptive research methods to literature in English/ French/German/Italian;
- b. MA students will be able to apply their knowledge and insight in formulating a complex research problem in the field of English/ French/German/Italian Literary Studies, and in reporting on the research done and its results.

### *3. Making judgments*

- a. MA students will have the ability to critically evaluate scholarly arguments and methods within the chosen subdiscipline of English/ French/German/Italian Literary Studies, and to formulate an independent critical opinion of these arguments;

- b. MA students will be able to provide a critical synthesis of scholarly arguments dealing with a given issue in the chosen subdiscipline of English/ French/German/Italian Literary Studies, outlining the difference between the scientific results acquired and the problems that remain to be solved.

#### 4. Communication

- a. MA students will be able to give an oral presentation in English/ French/ Italian/German (CEFR level C1/2), reporting on the work outlined in (2a) and (3a-b);
- b. MA students will be able to write an MA thesis in English/French/German/Italian (CEFR level C1/2), on the work outlined in (2,b) and (3a-b):

<b>Duits:</b>		<b>Engels:</b>		<b>Frans:</b>		<b>Italiaans:</b>	
Luisteren	C2	Luisteren	C2	Luisteren	C1/2	Luisteren	C1
Lezen	C2	Lezen	C2	Lezen	C2	Lezen	C1
Gesproken int.act.	C1	Gesprokenint.actie	C2	Gesproken int.act.	C1	Gesproken int.act.	B2/C1
Gesproken prod.	C2	Gesproken prod.	C2	Gesproken prod.	C1	Gespr. prod.	B2/C1
Schrijven	C1	Schrijven	C2	Schrijven	C1	Schrijven	C1

#### 5. Learning skills

- a. The learning abilities required to be able to follow post-master's professional training or a PhD training of a largely self-determined or autonomous nature.

### Artikel 2.5 Studielast

De opleiding heeft een studielast van 60 studiepunten.

### Artikel 2.8 Voertaal

Met inachtneming van de Gedragscode voertaal<sup>1</sup> zijn de voertalen binnen de opleiding, afhankelijk van de afstudeerrichting, Engels, Duits, Frans, en/of Italiaans.

De student wordt geacht de gebruikte voertaal(talen) binnen de opleiding voldoende te beheersen, zie onder 5.3.

### Artikel 3.1 Verplichte onderwijseenheden

3.1.1 De opleiding omvat onderwijseenheden met een totale studielast van 60 studiepunten op niveau 500-600. Deze onderwijseenheden zijn benoemd in bijlage C. Per onderwijseenheid is de studielast (in studiepunten) en het niveau vermeld.

### Artikel 3.4 Deelname aan een onderwijseenheid

Niet van toepassing.

---

<sup>1</sup>. De Gedragscode voertaal is vastgesteld door het College van Bestuur op 11 juli 2002 en is te raadplegen op [www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html](http://www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html).

## Artikel 4.2 Verplichte volgorde

Niet van toepassing.

## Artikel 5.1 Rechtstreekse toegang

Rechtstreekse toegang tot de hieronder genoemde afstudeerrichting(en) van de masteropleiding Literary Studies hebben degenen aan wie de graad Bachelor van de genoemde (afstudeerrichting van de) opleiding aan de Universiteit Leiden is verleend:

<i>afstudeerrichting MA</i> English Literature and Culture	<i>bacheloropleiding (:afstudeerrichting)</i> Engelse taal en cultuur
French Literary Studies	Franse taal en cultuur
German Literature and Culture	Duitse taal en cultuur
Italian Literature and Culture	Italiaanse taal en cultuur

## Artikel 5.3 Toelatingseisen

Onverminderd hetgeen in artikel 5.2.1 is bepaald ten aanzien van de capaciteit worden degenen tot de opleiding toegelaten:

- die kennis van een van de deelgebieden van Literary Studies hebben, in casu Engelse, Duitse, Franse, en Italiaanse Literatuur en Cultuur;
- die beschikken over vaardigheden op het gebied van computer- en bibliotheekgebruik;
- aan wie de graad Bachelor van een opleiding in het wetenschappelijk onderwijs is verleend, waarvan het niveau gelijkwaardig is aan dat van een Nederlandse bacheloropleiding, of die aantonen te voldoen aan de eisen die daarvoor worden gesteld, waaronder mede begrepen zijn de Algemene Academische Vaardigheden zoals opgenomen in bijlage D.

In aanvulling op bovenstaande eisen dienen studenten te beschikken over:

### *Afstudeerrichting English Literature and Culture*

- knowledge of and insight in English Literature and Culture, including its connections with North American literature and culture, and over the different periods (Middle Ages, Early Modern, and Modern); analytical skills needed for specifically literary analysis; and a well developed awareness of scholarly demands; zoals verworven bij beëindiging van de bacheloropleiding bedoeld in artikel 5.1;
- naar het oordeel van het faculteitsbestuur voldoende kennis van de voertaal van de afstudeerrichting (Engels TOEFL 600/250/99-100 of IELTS 7.0).

### *Afstudeerrichting French Literary Studies*

- knowledge of and insight in French Literature and Culture, including its connections with French speaking regions elsewhere in the world (so-called Francophonie), and over the different periods (Middle Ages, Early Modern, and Modern); analytical skills needed for specifically literary analysis; and a well developed awareness of scholarly demands; zoals verworven bij beëindiging van de bacheloropleiding bedoeld in artikel 5.1;
- naar het oordeel van het faculteitsbestuur voldoende kennis van de voertalen van de afstudeerrichting (CEFR Luisteren en Lezen C1, Gesproken interactie, gesproken productie en schrijven B2).

### *Afstudeerrichting German Literature and Culture*

- knowledge of and insight in German Literature and Culture, including its role in European literature and culture, and over the different periods (Middle Ages, Early Modern, and

Modern); analytical skills needed for specifically literary analysis; and a well developed awareness of scholarly demands; zoals verworven bij beëindiging van de bacheloropleiding bedoeld in artikel 5.1;

- naar het oordeel van het faculteitsbestuur voldoende kennis van de voertalen van de afstudeerrichting (Duits CEFR Luisteren C2, Lezen C2, Gesproken int.act. C1, Gesproken prod. C2, Schrijven C1).

#### *Afstudeerrichting Italian Literature and Culture*

- knowledge of and insight in Italian Literature and Culture, including its role in European literature and culture, and over the different periods (Middle Ages, Early Modern, and Modern); analytical skills needed for specifically literary analysis; and a well developed awareness of scholarly demands; zoals verworven bij beëindiging van de bacheloropleiding bedoeld in artikel 5.1;
- naar het oordeel van het faculteitsbestuur voldoende kennis van de voertalen van de afstudeerrichting (CEFR Luisteren en Lezen C1, Gesproken interactie, gesproken productie en schrijven B2).

Met inachtneming van de Gedragscode voertaal<sup>2</sup> is de voertaal binnen de opleiding Engels voor wat betreft de afstudeerrichting Engelse Literatuur en Cultuur, en idem dito Frans, Italiaans en Duits voor de betreffende Literaturen en Culturen. De student wordt geacht de gebruikte voertaal binnen de opleiding voldoende te beheersen.

### **Artikel 5.5 Pre-mastertraject**

The programme offers two pre-master trajectories for the individual Literature and Culture programmes of English and German, respectively. The pre-master trajectories are intended for students with an academic BA grade who do not fulfill the admission requirements and for students with a completed HBO degree. The content of the pre-master trajectory is determined individually after the admission procedure (evaluation of the application, oral conversation) and has a maximum size of 55 ec (English) or 60 ec (German).

- *Afstudeerrichting English Literature and Culture*

Hebben studenten het pre-mastertraject voltooid, dan kunnen zij opteren voor een master English Literature and Culture dan wel de master Linguistics, track English Language and Linguistics (60 ec). Het pre-mastertraject omvat 60 ec en is samengesteld uit cursussen uit het 1e jaar (30 ec), 2e jaar (10 ec) en 3e jaar (20 ec).

---

<sup>2</sup>. De Gedragscode voertaal is vastgesteld door het College van Bestuur op 11 juli 2002 en is te raadplegen op [www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html](http://www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html).

Sem	Cursustitel	Studiegidsnummer	Werkvorm	Niveau	EC	Status
I	Philology 1: Intr. to Middle English Language and Literature	5621VFIME	HC+WC	100	5	V
I	Language Acquisition 1: Intr. to Literary Studies in English	5621VLILS	HC+WC	100	10	V
1	Language Acquisition 1: from Scratch to Script	5621VLA1	HC+WC	100	5	V
1	Language Acquisition 5: Intr. to Sociolinguistics, Second Language Acquisition and Stylistics	5623VLA5	HC+WC	400	5	V
2	Linguistics 2: the Syntax of English	5621VTSYN	HC+WC	100	10	V
2	Philology 2: Intr. to Old English Language and Literature	5621VFIOE	WC	100	10	V
2	Literature 6A: Contemporary Literature	5623KLCLE	WC	400	10	V
					55	

▪ *Afstudeerrichting French Literary Studies*

De afstudeerrichting biedt een pre-mastertraject bedoeld voor studenten in het bezit van een HBO-bachelordiploma Frans (2<sup>e</sup> graads). Het pre-mastertraject heeft een totale omvang van 60 ECTS en bestaat uit de volgende onderwijsonderdelen:

<i>propedeuse</i>	<i>ects</i>
Franse taalkunde I	5
Middeleeuwse letterkunde I	5
<i>Te behalen ects propedeuse:</i>	<i>10</i>
<i>2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> jaar</i>	<b>ects</b>
Franse taalkunde II	5
Franse taalkunde III	5
Franse taalkunde IV	5
Littérature Renaissance-Classicisme	5
Littérature Francophonie & Actualités	5
Littérature Lumières-Romantisme	5
Littérature 1850-1945	5
Littérature 1945-2000	5
Eindwerkstuk	10
<i>Te behalen ects 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> jaar:</i>	<i>50</i>
<i>Totaal te behalen ects 1<sup>e</sup>/2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> jaar:</i>	<i>60</i>

- *Afstudeerrichting German Literature and Culture*

Hebben studenten het pre-mastertraject voltooid, dan kunnen zij opteren voor een master German Literature and Culture dan wel de master Linguistics, track German Language and Linguistics(60 EC). Het pre-mastertraject omvat 60 ec en is samengesteld uit cursussen uit het 1e jaar (30 ec), 2e jaar (10 ec) en 3e jaar (20 ec).

Sem	Cursustitel	Studiegidsnummer	Werkvorm	Niveau	EC	Status
I	De Duitse taal: fundament 1	5631VD10	WC	100	10	V
I	Kerncurriculum: talen van de wereld	5000VTW01	HC	100	5	V
2	Leeslijst Duits	5631VD32	WC + HC	200	5	V
2	Duitsland cultuurwetenschappelijk	5631VD40	WC + tutorial	200	10	V
I	Duitstalige literatuur in context	5632VD31	HC + WC	300	5	V
2	Taal, denken, werkelijkheid	5581V62W	WC	300	5	V
I	Werkgroep naar keuze uit het 3ejaars programma		WC	400	10	K
2	Werkgroep naar keuze uit het 3ejaars programma		WC	400	10	K
					<b>60</b>	

*b. Studenten met een DAV-1 diploma (MO-B niveau)*

Voor deze studenten geldt dat zij aan de hand van een portfolio moeten kunnen aantonen dat zij in ieder geval in hun opleiding een werkstuk hebben geschreven dat qua omvang (10 ECTS) en diepgang de vergelijking met de universitaire bachelorscriptie kan doorstaan. Dit portfolio moet ter beoordeling aan de toelatingscommissie van de master Literary Studies in Leiden worden voorgelegd. Als de toelatingscommissie het portfolio als 'voldoende' kwalificeert kan de kandidaat zonder meer instromen in het programma van de afstudeerrichting. In het andere geval zal hij/zij nog een werkgroep uit het 3<sup>e</sup> bachelorjaar moeten volgen (5 ECTS) en een scriptie (10 ECTS) moeten schrijven.

*c. Studenten met een diploma van een andere dan een bacheloropleiding Germanistiek aan een Duitse universiteit*

Het pre-mastertraject zal – waar mogelijk – op maat worden opgesteld door de toelatingscommissie van de opleiding Literary Studies.

Masteropleiding  
Literary Studies 2012-2013

Studiejaar	Semester	Cursustitel	ALLE deelnemende docenten	Studiegidsnummer	Werkvorm	Niveau	ECTS	Status	Toetsvormen	Eindtermen	
<b>German Literature and Culture</b>											
1	I	Heiner Müller en Shakespaere	Visser, A.	5204IGE04	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a	
<b>Choose two of the following three:</b>											
1	I	Erzählungen der deutschen Romantik (Blok 2)	Gille, K.F.	5204IGE01	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a	
1	I	Nibelungenlied: Rezeption	Jacobs, J.G.A.M.	5204IGE03	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a	
1	I	Annäherungen an Kafka	Crauwels, G.M.L.	5204IGE02	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a	
							<b>30</b>				
1	II	Thesis MA Literary Studies	Diverse docenten			600	20	v	pr, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 3a, 3b, 4b, 5a	
<b>Choose one of the following three:</b>											
1	II	Postdramatisch theater? Heiner Müller en Elfriede Jelinek	Visser, A.	5204IGE05	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a	
1	II	Elective MA Literary Studies			hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a	



<i>Studiejaar</i>	<i>Semester</i>	<i>Cursustitel</i>	<i>ALLE deelnemende docenten</i>	<i>Studiegidsnummer</i>	<i>Werkvorm</i>	<i>Niveau</i>	<i>ECTS</i>	<i>Status</i>	<i>Toetsvormen</i>	<i>Eindtermen</i>
1	II	Elective: Exiles and Modernism: European and Mexican Emigré Writers and Artists in Southern California	Marcus, K.	5224KNA4	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			
<b>English Literature and Culture</b>										
<b>Choose three of the following five:</b>										
1	I	James Joyce as a European writer	Liebrechts, P.T.M.G.	5204IEN05	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	I	Unattempted Yet in Prose or Rhyme: Paradise Lost in Context	Dijkhuizen, J.F. van	5204IEN01	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	I	The World of Beowulf	Bremmer, R.H.	5204IEN02	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	I	Short stories in English, 1870-1960	Newton, M.S.	5204IEN03	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	I	Working Through 9/11: Literature, Film, and Memorial Culture in the Shadow of No Towers	Kardux, J.C.	5224KNA2	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			
1	II	Thesis MA Literary Studies	Diverse docenten			600	20	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 3a, 3b, 4b, 5a
<b>Choose one of the following six:</b>										

<i>Studiejaar</i>	<i>Semester</i>	<i>Cursustitel</i>	<i>ALLE deelnemende docenten</i>	<i>Studiegidsnummer</i>	<i>Werkvorm</i>	<i>Niveau</i>	<i>ECTS</i>	<i>Status</i>	<i>Toetsvormen</i>	<i>Eindtermen</i>
1	II	Beauty and the Beast: Late 19thC Prose Fiction	Tigges, W.	5204IEN06	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	II	Revolt and Religion in Late Medieval England	Bremmer, R.H.	5204IEN07	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	II	Spirit Matters: the Appeal, Form and Function of Supernatural Fiction	Leeuwen, E.J. van	5204IEN08	hc,wc	500	10	v	sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	II	Odesseys of Homer: Appropriations of the Iliad and Odyssey in 21st-century English culture	Liebrechts, P.T.M.G.	5204IEN09	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	II	Migration Matters: (Im)migration, Memory, and Identity in American Literature and Film	Kardux, J.C.	5224KNA3	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	II	Elective: Exiles and Modernism: European and Mexican Emigré Writers and Artists in Southern California	Marcus, K.	5224KNA4	hc, wc	500	20	v	pr, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			
<b>French Literature and Culture</b>										
1	I	Montaigne européen	Smith, P.J.	5204IFR04W	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	I	Samuel Beckett aujourd'hui	Houppermans, J.M.M.	5204IFR01	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	I	Elective MA Literary Studies			hc, wc	500	10	v		1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			

<i>Studiejaar</i>	<i>Semester</i>	<i>Cursustitel</i>	<i>ALLE deelnemende docenten</i>	<i>Studiegidsnummer</i>	<i>Werkvorm</i>	<i>Niveau</i>	<i>ECTS</i>	<i>Status</i>	<i>Toetsvormen</i>	<i>Eindtermen</i>
1	II	Thesis MA Literary Studies	Diverse docenten		hc,wc	500	20	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 3a, 3b, 4b, 5a
<b>Choose one of the following four:</b>										
1	II	Molière	Smith, P.J.	5204IFR02	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	II	Langue et signe. Introduction à l'ancien français et à la transmission du texte médiéval	Szirmai, J.C.	5204IFR03	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	II	Politiques linguistique et culturelle de la France dans le monde arabe (1930-1970)	Sanchez, K.M.J.	5194KFR04	hc, wc	500	10	v		1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	II	Elective MA Literary Studies			hc, wc	500	10	v	pr, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			
<b>Italian Literature and Culture</b>										
1	I	Tutorial Italian (Literary Studies)		5204IIT03	hc,wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1c, 4a
1	I	Letteratura al femminile	Heijkant, M.J.J.P.	5204IIT01	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
1	I	Elective MA Literary Studies			hc, wc	500	10	v		1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			

<i>Studiejaar</i>	<i>Semester</i>	<i>Cursustitel</i>	<i>ALLE deelnemende docenten</i>	<i>Studieidsnummer</i>	<i>Werkvorm</i>	<i>Niveau</i>	<i>ECTS</i>	<i>Status</i>	<i>Toetsvormen</i>	<i>Eindtermen</i>
1	II	Thesis MA Literary Studies			hc,wc	600	20	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 3a, 3b, 4b, 5a
<b>Choose one of the following two:</b>										
1	II	Il pensiero politico di Machiavelli (blok 3)	Heck, P.A.W. van	5204IIT02	hc,wc	500	10	v	pr, pa, mt	1a, 1b, 1c, 2a, 2b
1	II	Storia della lingua italiana attraverso i testi	Di Felice, C.	5604M1	hc, wc	500	10	v	pr, pa, sw	1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 4a
							<b>30</b>			
